

# Conlift1, Conlift2 and Conlift2 pH+

Asennus- ja käyttöohjeet



# Suomi (FI) Asennus- ja käyttöohjeet

Alkuperäisen englanninkielisen version käännös

## SISÄLLYSLUETTELO

	Sivu
1. Tässä julkaisussa käytettävät symbolit	2
2. Yleiskuvaus	2
3. Käsittely	2
4. Käyttökohteet	3
5. Toiminta	3
6. Käyttöolosuhteet	3
6.1 Suurin nostokorkeus	3
6.2 Maksimivirtaama	3
6.3 Lämpötilat	3
6.4 Käyttötapa	4
6.5 Kondenssivesien käsittely	4
7. Asennus	4
7.1 Mekaaninen asennus	4
7.2 Sähköasennus	5
8. Käyttöönotto	6
8.1 Toiminnan tarkastus	6
9. Kunnossapito ja huolto	6
9.1 Kunnossapito	6
9.2 Huolto	6
9.3 Saastunut pumppaamo tai osat	7
10. Vianetsintä	8
11. Lisävarusteet	8
12. Tekniset tiedot	9
13. Merkintä ja hyväksynnät	9
13.1 Merkintä	9
13.2 Hyväksynnät	9
14. Hävittäminen	9

## 1. Tässä julkaisussa käytettävät symbolit



Varoitus

Näiden turvallisuusohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.



Varoitus

Ellei näitä ohjeita noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, jolloin on olemassa vakavan henkilövahingon tai kuoleman vaara.

**Huomio**

Näiden turvallisuusohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa toimintahäiriön tai laitevaurion.

**Huomaa**

Huomautuksia tai ohjeita, jotka helpottavat työskentelyä ja takaavat turvallisen toiminnan.

## 2. Yleiskuvaus

Grundfos Conlift1, Conlift2 ja Conlift2 pH+ ovat kompakteja pienpumppaamoja, joissa on sisäänrakennettu takaiskuventtiili.

Pumppaamot Conlift2 ja Conlift2 pH+ sisältävät hälytyslaitteella varustetun piirikortin (PCB), joka antaa hälytyksen ja käynnistää pumpun uudelleen ylivirtaustilanteessa.

Conlift2 pH+ sisältää neutralointiyksikön, joka on suunniteltu neutraloimaan kaasu- ja öljykäyttöisistä kattiloista tuleva hapan kondenssivesi.

## 3. Käsittely

**Huomio**

Conliftiä ei saa pudottaa lattialle.



Varoitus

Nämä asennus- ja käyttöohjeet on luettava huolellisesti ennen asennusta. Asennuksen ja käytön tulee muilta osin noudattaa paikallisia asetuksia ja seurata yleistä käytäntöä.



Varoitus

Tämän tuotteen käyttö vaatii kokemusta ja tuotetuntemusta.

Henkilöt, joiden fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti on heikentynyt, eivät saa käyttää tätä tuotetta muuten kuin valvonnan alaisina tai heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön antamien ohjeiden mukaisesti.

Lapset eivät saa käyttää tätä tuotetta tai leikkiä sillä.

## 4. Käyttökohteet

Conliff on suunniteltu kondenssiveden pumppaamiseen seuraavista järjestelmistä:

- kattilat
- ilmastointijärjestelmät
- jäähdytys- ja kylmäjärjestelmät
- ilmankuivaimet
- höyrytimest.

Conliff soveltuu kondenssiveden pumppaamiseen viemäritason alapuolelta, kun vettä ei voida johtaa painovoimaisesti viemärijärjestelmään tai rakennuksen salaojajärjestelmään.



Varoitus

Kattiloiden kondenssivedet ovat happamia ja siten syövyttäviä.



Varoitus

Kattiloiden kondenssivesi on käsiteltävä (mahdollisesti neutraloitava) maakohtaisten määräysten mukaisesti ennen sen johtamista viemäriin.



Varoitus

Conliffia ei saa käyttää syttyville nesteille.



Varoitus

Conliffia ei saa asentaa mahdollisesti räjähdysherkkiin tiloihin.

Conliff voi pumpata kondenssivesiä, jotka eivät vaadi neutralointia, eli joiden pH-arvo on 2,5 tai korkeampi.

Kondenssivedet, joiden pH-arvo on enintään 2,5, tulee neutraloida ennen niiden poistumista Conliffistä.

Seuraavilla polttoaineilla toimivat kattilat tuottavat normaalisti kondenssivettä, jonka pH-arvo on enintään 2,5:

- kaasu
- nestekaasu
- vähärikkinen polttoöljy (DIN 51603-1).

Conliffin kapasiteetista riippumatta paikalliset määräykset saattavat vaatia neutralointiyksikön asennuksen, vaikka pH-arvo olisi 2,5 tai korkeampi.

## 5. Toiminta

Kondenssivesi juoksee painovoimaisesti letkua pitkin säiliöön. Katso kappale [7. Asennus](#).

Säiliön pinnankorkeutta säädetään automaattisesti uimurikytkimellä. Uimurikytkimessä oleva mikrokytkin käynnistää pumpun nestepinnan kohotessa käynnistystasolle ja pysäyttää pumpun pinnan laskiessa pysäytystasolle. Kondenssivesi pumpataan poistoletkun kautta viemäriin.

Conliff sisältää myös ylivuotosuojakytkimen. Tämä ylivuotokytkin voidaan liittää kondenssikattilaan sammuttamaan kattila hälytyksen ilmetessä.

Conliffissä on lämpösuojakytkin, joka katkaisee moottorista virran ylikuormitustilanteessa. Moottori käynnistyy automaattisesti uudelleen, kun se on jäähtynyt riittävästi.

## 6. Käyttöolosuhteet

### 6.1 Suurin nostokorkeus

5,5 metriä.

### 6.2 Maksimivirtaama

600 l/h.

### 6.3 Lämpötilat

#### 6.3.1 Ympäristölämpötila

Käytön aikana: +5 °C ... +35 °C.

#### 6.3.2 Nesteen lämpötila

Keskilämpötila: +50 °C.

## 6.4 Käyttötapa

**Huomio** Conlift on suunniteltu enintään 60 käynnistykseksi tunnissa.

S3 (jaksottainen käyttö): 30 % DIN EN 0530 T1 mukaisesti. Tämä merkitsee, että järjestelmä käy 18 sekuntia ja on pysähdyksissä 42 sekuntia.

## 6.5 Kondenssivesien käsittely

**Huomaa** Jos Conlift kytketään paineenalennusventtiiliin, noudata kattilan valmistajan ohjeita.

Lämmönvaihtimia ja kattilajärjestelmien poltintyösköjä puhdistettaessa on huolehdittava siitä, että lauhdutintyösköön ei pääse happoja tai puhdistusainejäämiä.

**Huomaa**

Kondenssikattiloista tulevat kondenssivedet ovat hyvin syövyttäviä ja vahingoittavat rakennuksen viemärijärjestelmää.

Viemärijärjestelmän suojaamiseksi suosittelemme neutralointityöskön käyttöä. Neutralointityöskö sisältyy malliin Conlift2 pH+ ja on saatavana lisävarusteena malleihin Conlift1 ja Conlift2. Katso kappale [11. Lisävarusteet](#).

Paikallisia kattiloiden kondenssivesien käsittelymääräyksiä on noudatettava.

## 7. Asennus

**Huomaa** Conlift on asennettava paikallisten määräysten mukaisesti.

Ellei sitä ole valmiiksi integroitu, kaikkiin tuloliitännöihin on asennettava vesilukko (vastaimusuoja).

Conliftiä ei ole suunniteltu ulkokäyttöön.

### 7.1 Mekaaninen asennus

Lue myös Conliftin mukana toimitettava pikaohje.

Huomioi Conliftin asennuksessa seuraavat seikat:

- Kondenssiveden on virrattava vapaasti pumppaamoon.
- Moottorin jäähdytysaukkoja ei saa peittää.
- Pumppaamon on oltava helposti käsiteltävissä huoltoa varten.
- Pumppaamo on asennettava hyvin valaistuun ja tuuletettuun tilaan.
- Pumppaamo on roiskevesisuojaattu (IP24-koteloitiluokan mukaisesti).

### 7.1.1 Conlift2 ja Conlift2 pH+

Conlift2 ja Conlift2 pH+ sisältävät piirikortin (PCB), joka mahdollistaa lisätoimintoja säiliön pinnankorkeuden kohotessa hälytystasolle.

Piirikortin kytkin voidaan asettaa kahteen asentoon:

**Asento 1:** Pumppu käynnistyy ja hälytysääni kuuluu.

**A:** Hälytyskaapelia ei ole liitetty kondenssiveden lähteeseen tai ulkoiseen hälytykseen. Kondenssiveden lähde ei ole kytketty pois päältä.

**B:** Hälytyskaapeli on liitetty kondenssiveden lähteeseen tai ulkoiseen hälytykseen. Kondenssiveden lähde on kytketty pois päältä. Katso kohta [7.2.1 Kaapeli kondenssiveden lähteeseen tai ulkoiseen hälytykseen](#).

**Asento 2:** Pumppu ei käynnisty ja hälytysääni kuuluu.

**A:** Hälytyskaapelia ei ole liitetty kondenssiveden lähteeseen tai ulkoiseen hälytykseen. Kondenssiveden lähde ei ole kytketty pois päältä.

**B:** Hälytyskaapeli on liitetty kondenssiveden lähteeseen tai ulkoiseen hälytykseen. Kondenssiveden lähde on kytketty pois päältä. Katso kohta [7.2.1 Kaapeli kondenssiveden lähteeseen tai ulkoiseen hälytykseen](#).

## 7.2 Sähköasennus

Sähköliitäntä on tehtävä paikallisten vaatimusten mukaisesti.

Varmista, että verkkojännite ja -taajuus vastaavat tyyppikilvessä olevia tietoja.

Varoitus



Varmista, että asennuksessa on 1 A hidas sulake verkon puolella ja vikavirtasuojakytkin (IEC 345).

Sulakekoko saa olla enintään 1 A.

Syöttökaapelissa on Schuko-pistotulppa tai vapaa kaapelinpää. Kaapelin pituus on 2 metriä.

Varoitus



Vapaalla kaapelinpäällä varustetun syöttökaapelin kytkentä on annettava valtuutetun sähköasentajan tehtäväksi.

Varoitus



Jos syöttökaapeli vahingoittuu, sen vaihto on annettava valmistajan, sen valtuuttaman huoltoliikkeen tai vastaavan päteväen henkilön suoritttavaksi.

Varoitus



Ennen kuin työskentely Conlifin parissa aloitetaan tai laitetta siirretään, on varmistettava että sähkönsyöttö on katkaistu eikä sitä voida erehdyksessä kytkeä takaisin.

Varoitus



Varoimenpiteenä Conlift on liitettävä maadoitettuun pistorasiaan (Schuko). Suosittelemme pysyvää asennusta, jossa on vikavirtasuojakytkin (ELCB) < 30 mA laukaisuvirralla.

Conlift on kytkettävä ulkoiseen syöttöjännitteen katkaisijaan, joissa kaikkien napojen katkaisuväli on vähintään 3 mm.

## 7.2.1 Kaapeli kondenssiveden lähteeseen tai ulkoiseen hälytykseen

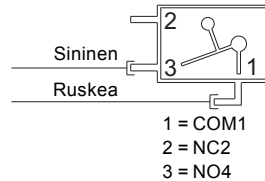
Varoitus



Ennen kuin työskentely Conlifin parissa aloitetaan, on varmistettava että sähkönsyöttö on katkaistu eikä sitä voida erehdyksessä kytkeä takaisin.

Sähköjärjestelmän ja sen osien parissa saa työskennellä vain laillistettu sähköasentaja.

Conliffissä on ylivuotosuojakytkin, joka voidaan kytkeä kondenssiveden lähteeseen tai ulkoiseen hälytysjärjestelmään. Kytkin kytetään 1,7 metrin pituiseen hälytyskaapeliin, jossa on vapaa kaapelinpää. Hälytysjärjestelmiä, joiden ohjaujännite on 250 VAC, 2,5 A, voidaan käyttää. Toimitushetkellä hälytyskaapeli on kytkettynä ylivuotosuojakytkimen liittimiin COM1 (ruskea) ja NO4 (sininen). Katso kuva 1.



Kuva 1 Kytkentäkaavio

Hälytyskaapeli voidaan käyttökohteesta riippuen kytkeä kahdella tavalla:

- Kondenssiveden lähteen pysäytys Ylivuotosuojakytkin voidaan kytkeä luokan II pienjännitepiiriin. Kondenssiveden lähteen pysäyttämisen mahdollistamiseksi ylivuotosuojakytkimen liittimet COM1 ja NO4 on kytkettävä sarjaan kondenssiveden lähteen pienjännitteisen termostaattiipiirin kanssa.
- Ulkoinen hälytysjärjestelmä Liittimiä COM1 ja NC2 voidaan käyttää pienjännitteisen hälytyspiiriin sulkemiseen. Hälytyksen aktivoimiseksi ylivuotosuojakytkimen liittimet COM1 ja NC2 on kytkettävä sarjaan pienjännitteisen hälytyspiiriin kanssa.

TMO5 1152 2211

## 8. Käyttöönotto

### Huomaa

Suorita Conliftin käyttöönotto paikallisten määräysten ja hyväksytyjen käytäntöjen mukaisesti.

1. Tarkasta, että kaikki letkut ja liitännät ovat tiukalla.
2. Kytke sähkönsyöttö.

### 8.1 Toiminnan tarkastus

#### Pumpun toiminta

Paina manuaalista testauspainiketta.

#### Hälytys

1. Varmista hälytystason saavuttaminen puristamalla poistoletku tukkoon (tai sulkemalla sulkuventtiili, jos on) ja lisäämällä vettä säiliöön. Pumppu käynnistyy uimurikytkimen ohjaamana.
2. Jatka veden lisäämistä säiliöön, kunnes ylivuotosuojakytkin aktivoituu. Jos Conliftiin ei ole kytketty ulkoista hälytystä, toiminto voidaan tarkastaa yleismittarilla.

### Huomaa

Ylivuotosuojakytkimen tulee aktivoitua ennen kuin vesi alkaa virrata ulos Conliftistä.

3. Lopeta veden lisääminen säiliöön ja lopeta poistoletkun kokoonpuristaminen. Hälytys lakkaa (kytkin avautuu). Pumppu jatkaa käyntiään. Pumppu pysähtyy, kun pysäytystaso saavutetaan.

Kun olet tarkastanut toiminnan, kiinnitä tuloletku takaisin paikalleen pumppaamoon ja päästä kondenssivesi jälleen virtaamaan kattilasta tai ilmastointijärjestelmästä säiliöön.

## 9. Kunnossapito ja huolto

### Varoitus



Conliftiä saa huoltaa vain koulutettu huoltohenkilöstö.

Käytä vain Grundfosin alkuperäisiä varosia turvallisen ja luotettavan toiminnan varmistamiseksi.

### Varoitus



Jos syöttökaapeli vahingoittuu, sen vaihto on annettava valmistajan, sen valtuuttaman huolto liikkeen tai vastaavan pätevän henkilön suorittavaksi.

### 9.1 Kunnossapito

Conlift ei vaadi erityistä huoltoa, mutta suosittelemme toiminnan ja putkiliitäntöjen tarkastusta vähintään kerran vuodessa sekä tarvittaessa keruusäiliön puhdistusta.

#### Conlift2 pH+

Tarkasta granulaatin tila säännöllisesti.

Tarkasta kondenssiveden happamuus toimitukseen sisältyvällä pH-mittarilla kahdesti vuodessa.

Katso kappale [9.2 Huolto](#).

### 9.2 Huolto

Conliftin rakenteen ansiosta vioittuneen tai jumittuneen pumpun huolto on helppoa.



### Varoitus

Conliftiä saa huoltaa vain koulutettu huoltohenkilöstö.

### Varoitus



Ennen huoltotöitä tulee poistaa sulake, irrottaa pistotulppa pistorasiasta tai katkaista jännitesyöttö. Varmista, ettei syöttöjännitettä voida epähuomiossa kytkeä takaisin.

Lisäksi kaikkien pyörivien osien on oltava pysähdyksissä.

### 9.2.1 Conlift1 ja Conlift2

Katso kuvia sivulla 10.

Tee seuraavat tarkastukset ja puhdista tarvittaessa keruusäiliö.

1. Katkaise sähkönsyöttö.
2. Sulje kondenssiveden tulo kattilasta tai muusta laitteesta tai estä kondenssiveden virtaus Conliftiin.
3. Varmista, etteivät letkut ole mekaanisesti tai kemiallisesti vaurioituneet.
4. Irrota paineletku kiertämällä bajonettiliitintä ja tarkasta O-renkas. Letkussa oleva kondenssivesi pysyy letkussa takaiskuventtiin ansiosta.
5. Jos kondenssivesi vuotaa ulos letkusta, tarkasta ja puhdista takaiskuventtiili.
6. Paina sivusalpoja ja nosta moottorin kannatin pois. Aseta se pystyasentoon.
7. Poista liika, levä ja saostumat juoksevan veden alla.

### 9.2.2 Conlift2 pH+



Varoitus

Kattiloiden kondenssivedet ovat happamia ja siten syövyttäviä.

Käytä huoltotyön aikana suojakäsineitä ja naamiomallisia suojalaseja.

### Neutralointiyksikkö

Katso kuvia sivulla 11.

Tarkasta ja puhdista neutralointiyksikön vetolaatikko säännöllisesti.

Tee seuraavat tarkastukset, mittaa pH-arvo ja puhdista tarvittaessa keruusäiliö.

1. Katkaise sähkönsyöttö.
2. Sulje kondenssiveden tulo kattilasta tai muusta laitteesta tai estä kondenssiveden virtaus Conliftiin.
3. Tarkasta vetolaatikossa olevan granulaatin pH-arvo toimitukseen sisältyvällä pH-mittarilla.
4. Jos laatikko on tyhjä tai pH-mittari osoittaa happamuutta alle viiden, täytä laatikko neutralointigranulaatilla (noin 1,5 kg).
5. Varmista, etteivät letkut ole mekaanisesti tai kemiallisesti vaurioituneet.
6. Irrota paineletku kiertämällä bajonettiliitintä ja tarkasta O-renkas. Letkussa oleva kondenssivesi pysyy letkussa takaiskuventtiin ansiosta.
7. Jos kondenssivesi vuotaa ulos letkusta, tarkasta ja puhdista takaiskuventtiili.
8. Paina sivusalpaa ja nosta neutralointiyksikkö pois.
9. Paina sivusalpoja ja nosta moottorin kannatin pois. Aseta se pystyasentoon.
10. Poista liika, levä ja saostumat juoksevan veden alla.

### 9.3 Saastunut pumppaamo tai osat

**Huomio**

Jos Conliftiä on käytetty nesteellä, joka on haitallinen terveydelle tai myrkyllinen, laite luokitellaan saastuneeksi.

Jos Grundfosin halutaan huoltavan tällaista pumppaamoja, meille on ilmoitettava pumpatun nesteen tiedot *ennen* pumppaamon lähettämistä huoltoon. Muussa tapauksessa Grundfos voi kieltäytyä vastaanottamasta ja huoltamasta pumppaamoja.

Jokaiseen huoltopyyntöön (riippumatta siitä, kenelle se osoitetaan) tulee kuitenkin sisältyä tiedot pumpattavasta nesteestä.

Pumppaamo on puhdistettava mahdollisimman hyvin ennen lähettämistä huoltoon.

Mahdolliset pumppaamon palautuskustannukset maksaa asiakas.

## 10. Vianetsintä

### Varoitus

Ennen kuin vianetsintä aloitetaan, on varmistettava että sähkönsyöttö on katkaistu eikä sitä voida erehdyksessä kytkeä takaisin.



Sähköjärjestelmän ja sen osien parissa saa työskennellä vain laillistettu sähköasentaja.

Vika	Syy	Korjaus
1. Pumppu ei käy.	a) Katkos sähkönsyötössä.	Kytke sähkönsyöttö.
	b) Sulake palanut.	Vaihda sulake (1 A hidas).
	c) Syöttökaapeli vaurioitunut.	Korjaa tai vaihda kaapeli. Työn saa suorittaa vain valtuutettu huoltoilike tai Grundfos.
	d) Lämpösuojajytkin on laennut: – Moottori ei saa riittävää jäähdystystä. – Epäpuhtauksia pumpussa.	Puhdista moottorin jäähdytysaukot.  Puhdista juoksupyörä, pumppupesä ja koko pumppaamo.
2. Teho heikko tai olematon.	a) Poistoletku puristuksissa tai rikkoutunut.	Oikaise poistoletku tai vaihda se. Taivutussäteen on oltava vähintään 60 mm.
	b) Takaiskuventtiili ei avaudu.	Irrota poistolitaintä ja puhdista takaiskuventtiili.
	c) Moottorin tuuletin ei pääse pyörimään vapaasti.	Puhdista pumppupesä ja juoksupyörä.
3. Toistuvia käynnistyksiä/pysäytyksiä.	a) Takaiskuventtiili ei sulkeudu.	Irrota poistolitaintä ja puhdista takaiskuventtiili.
	b) Tulovirtaus on liian suuri.	Varmista, että tulovirtaus on oikea.
4. Hälytys.	a) Kondenssivesi ei pump-paudu pois säiliöstä.	Katso kohdat 1 ja 2.

## 11. Lisävarusteet

Conliffiin on saatavana seuraavia varusteita paikalliselta Grundfos-jälleenmyyjältä.

Varuste/ huolto-osa	Kuvaus	Tuotenumero
pH+ Box	Neutralointiyksikkö täydellisenä, sis. liitäntäosat, neutralointigranulaatin ja pH-mittarin.	97936176
Jatkoletku	6 m PVC-letkua, sisähalkaisija 10 mm, sis. yhden letkuliit-timen.	97936177
Granulaatin täyttöpak-kaus	Granulaatti, 4 x 1,4 kg.	97936178
Alarm PCB Conliff	Piirikortti (PCB), joka mahdollistaa pumpun lisäkännis-tyksen hälytystasolla tai kattilan sammutuksen äänihäly-tyksineen.	97936209



## 12. Tekniset tiedot

### Käyttöjännite

1 x 230 VAC - 6 %/+ 6 %, 50 Hz, PE.

Ks. tyyppikilpi.

### Ottoteho

P1 = 70 W.

### Tulovirta

I = 0,65 A.

### Hälytysliitäntä

Ulkoisen hälytys voidaan kytkeä ylivuotosuojakytkimen kautta.

Kaapeli kestää ohjausjännitteen 250 VAC, 2,5 A.

### Kaapelipituudet

Virtakaapeli: 2,0 metriä.

Hälytyskaapeli: 1,7 metriä.

### Varastointilämpötila

Varastoitaaessa kuivissa tiloissa:

- Tyhjä säiliö: -10 °C ... +50 °C.
- Kondenssivettä säiliössä: yli 0 °C (jäätyminen estettävä).

### Suurin nostokorkeus

5,5 metriä.

### Maksimivirtaama

600 l/h.

### Kondenssiveden pH-arvo

2,5 tai korkeampi.

### Kondenssiveden tiheys

Enintään 1000 kg/m<sup>3</sup>.

### Moottorinsuoja

- Lämpösuojakytkin: +120 °C.
- Eristysluokka: F.

### Kotelointiluokka

IP24.

### Paino

2,0 kg.

### Tilavuus

- Säiliön tilavuus: 2,65 litraa.
- Hyötytilavuus: 0,9 litraa.
- Hälytystilanne: 2,1 litraa.
- Käyttötilanne: 1,7 litraa.

### Mitat

Katso mittapiirrokset sivuilta [13-15](#).

## 13. Merkintä ja hyväksynnät

### 13.1 Merkintä



### 13.2 Hyväksynnät



## 14. Hävittäminen

Tämä tuote tai sen osat on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla:

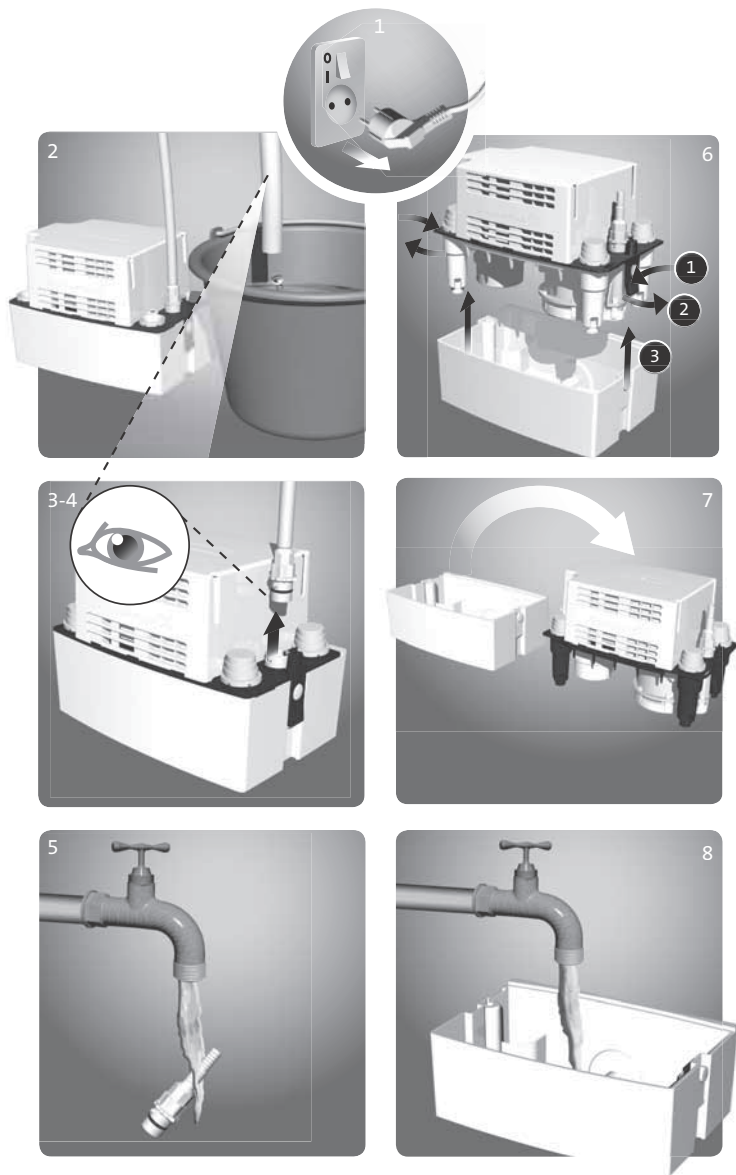
1. Käytä yleisiä tai yksityisiä jätekeräilyn palveluja.
2. Ellei tämä ole mahdollista, ota yhteys lähimpään Grundfos-yhtiöön tai -huoltoliikkeeseen.

---

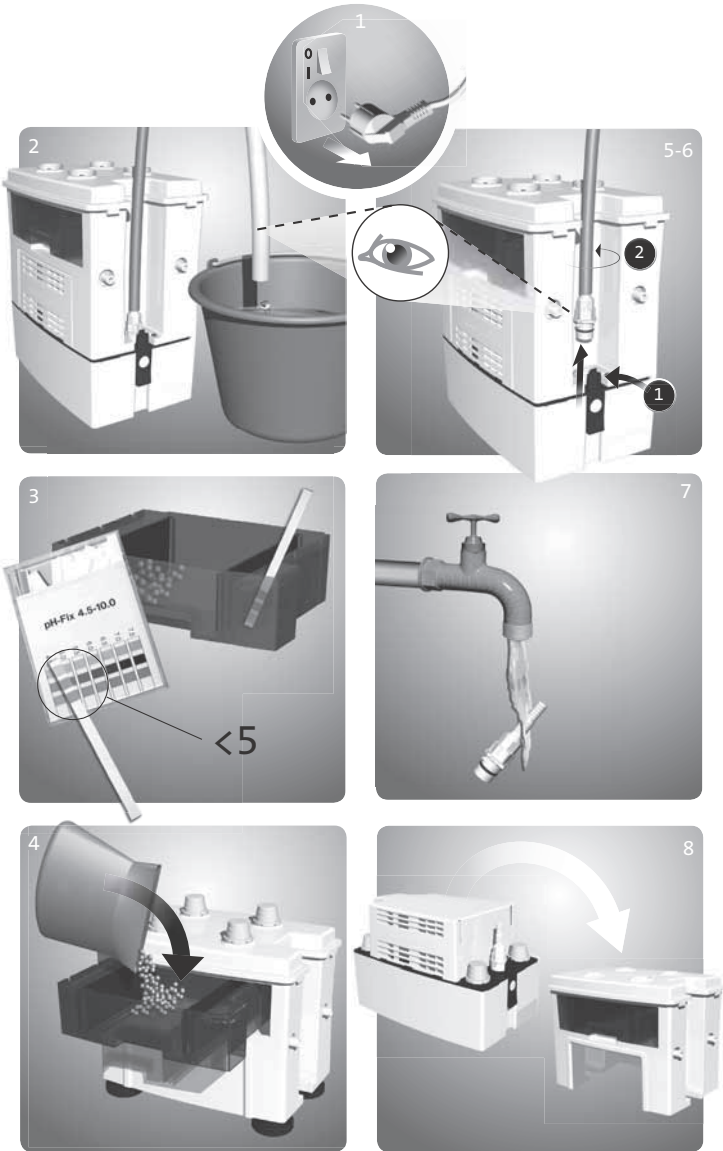
Oikeus muutoksiin pidätetään.

# Liite

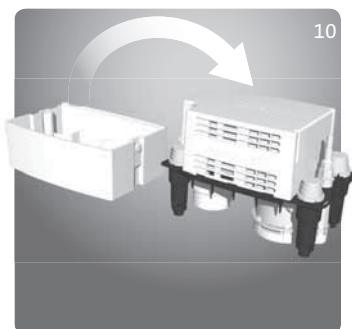
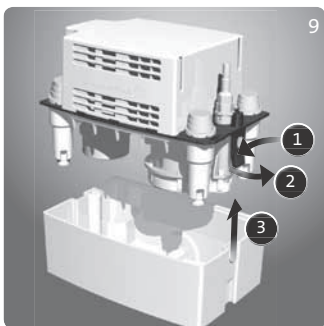
## Conlift1 and Conlift2



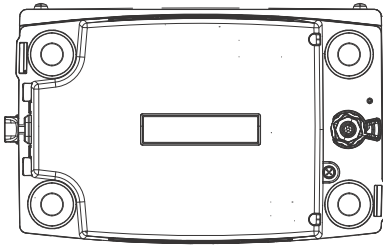
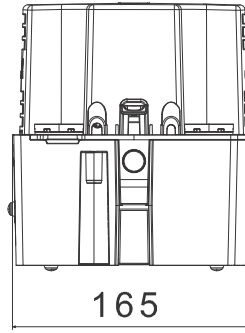
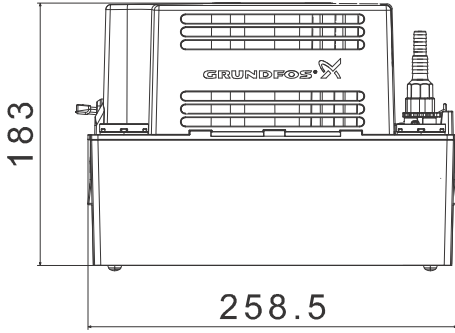
TM05 1224 2411



TM05 1225 2411

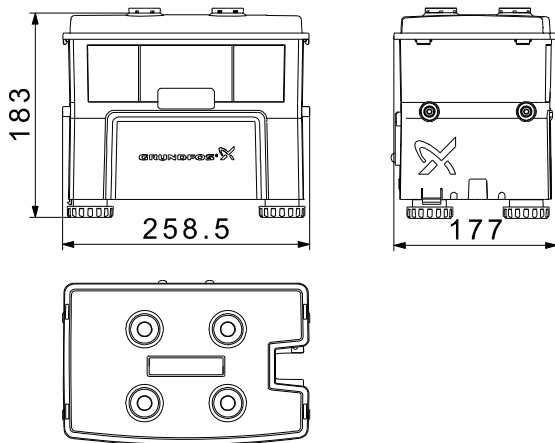


Dimensions, Conlift1 and Conlift2



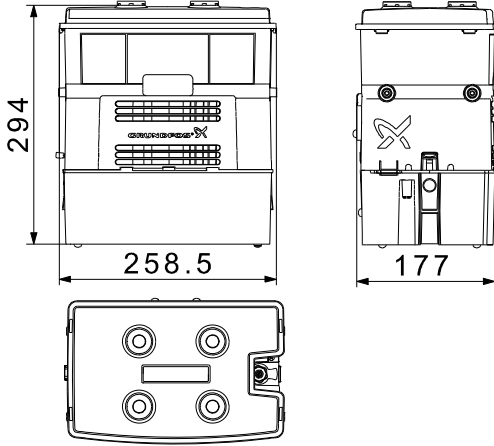
TM05 1227 2411

Dimensions, Conlift pH+ Box



TM05 1228 2411

Dimensions, Conlift2 pH+



TM05 1229 2411

## Vaatumustenmukaisuusvakuutus

### GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, to which the declaration below relates, are in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

### CZ: Prohlášení o shodě EU

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobky Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s níže uvedenými ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství.

### DK: EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produkterne Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+ som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EU-medlemsstaternes lovgivning.

### ES: Declaración de conformidad de la UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+ a los que hace referencia la siguiente declaración cumplen lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la UE.

### FR: Déclaration de conformité UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que les produits Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

### HR: EU deklaracija sukladnosti

Mi, Grundfos, izjavljujemo s punom odgovornošću da su proizvodi Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, na koje se izjava odnosi u nastavku, u skladu s direktivama Vijeća dolje navedene u usklađivanju zakona država članica EU-a.

### IT: Dichiarazione di conformità UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri UE.

### LV: ES atbilstības deklarācija

Sabiedrība Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkti Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, uz kuru attiecas tālāk redzamā deklarācija, atbilst tālāk norādītajām Padomes direktīvām par EK/ES dalībvalstu normatīvo aktu tuvināšanu.

### PL: Deklaracja zgodności UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasze produkty Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, których deklaracja niniejsza dotyczy, są zgodne z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

### RO: Declarația de conformitate UE

Noi Grundfos declaram pe propria răspundere că produsele Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, la care se referă această declarație, sunt în conformitate cu Directivele de Consiliu specificate mai jos privind armonizarea legilor statelor membre UE.

### RU: Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделия Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, к которым относится нижеприведенная декларация, соответствуют нижеприведенным Директивам Совета Евросоюза о тождественности законов стран-членов ЕС.

### SI: Izjava o skladnosti EU

V Grundfos s polno odgovornostjo izjavljamo, da je izdelek Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, na katerega se spodnja izjava nanaša, v skladu s spodnjimi direktivami Sveta o približevanju zakonodaje za izenačevanje pravnih predpisov držav članic EU.

### BG: Декларация за съответствие на ЕО

Ние, фирма Grundfos, заявяваме с пълна отговорност, че продуктите Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, за които се отнася настоящата декларация, отговарят на следните директиви на Съвета за уеднавяване на правните разпоредби на държавите-членки на ЕО.

### DE: EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, auf die sich diese Erklärung beziehen, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmen.

### EE: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie, Grundfos, kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust selle eest, et toode Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, mille kohta all olev deklaratsioon käib, on kooskõlas Nõukogu Direktiividega, mis on nimetatud all pool vastavalt vastvõetud õigusaktidele ühtlustamise kohta EU liikmesriikides.

### FI: EU-vaatumustenmukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuotteet Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, joita tämä vakuutus koskee, ovat EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäviin Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukaisia seuraavasti.

### GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστική δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, στα οποία αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνονται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.

### HU: EU megfeleléségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos vállalat, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a(z) Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+ termékek, amelyre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

### LT: ES atitikties deklaracija

Mes, Grundfos, su visa atsakomybe pareiškiame, kad produktai Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, kuriems skirta ši deklaracija, atitinka Žemiau nurodytas Tarybos Direktyvas dėl ES šalių narių įstatymų suderinimo.

### NL: EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EU-lidstaten.

### PT: Declaração de conformidade UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, aos quais diz respeito a declaração abaixo, estão em conformidade com as Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da UE.

### RS: Deklaracija o usklađenosti EU

Mi, kompanija Grundfos, izjavljujemo pod punom vlastitom odgovornošću da je proizvod Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, na koji se odnosi deklaracija ispod, u skladu sa dole prikazanim direktivama Saveta za usklađivanje zakona država članica EU.

### SE: EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkterna Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+, som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rådsdirektiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

### SK: ES vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkty Conliff1, Conliff2, Conliff2 pH+ na ktoré sa vyhlásenie uvedené nižšie vztahuje, sú v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EÚ.



**TR: AB uygunluk bildirgesi**

Grundfos olarak, aşağıdaki bildirim konusu olan Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ ürünlerinin, AB Üye ülkelerinin direktiflerinin yakınılaştırılmasıyla ilgili durumun aşağıdaki Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunu ve bununla ilgili olarak tüm sorumluluğun bize ait olduğunu beyan ederiz.

**CN: 欧盟符合性声明**

我们，格兰富，在我们的全权责任下声明，产品 Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+，即该合格证所指之产品，欧盟使其成员国法律趋于一致的以下理事会议令。

**KO: EU 적합성 선언**

Grundfos는 아래의 선언과 관련된 Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ 제품이 EU 회원국 법률에 기반하여 아래의 이사회 지침을 준수함을 단독 책임 하에 선언합니다.

**ID: Deklarasi kesesuaian Uni Eropa**

Kami, Grundfos, menyatakan dengan tanggung jawab kami sendiri bahwa produk Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, yang berkaitan dengan pernyataan ini, sesuai dengan Petunjuk Dewan berikut ini serta sedapat mungkin sesuai dengan hukum negara-negara anggota Uni Eropa.

**MK: Декларација за сообразност на ЕУ**

Kami, Grundfos, izjavујаме под celosna odgovornost дека производите Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, на кои се однесува долунаведената декларација, се во согласност со оние директиви на Советот за приближување на законите на земјите-членки на ЕУ.

**NO: EUs samsvarsærklæring**

Vi, Grundfos, erklærer under vårt eneansvar at produktene Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med styrets direktiver om tilnærming av forordninger i EU-landene.

**TH: คำประกาศความสอดคล้องตามมาตรฐาน EU**

เราในฐานะของบริษัท Grundfos ขอประกาศภายใต้ความรับผิดชอบของเราแต่เพียงผู้เดียวว่าผลิตภัณฑ์ Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ ซึ่งเกี่ยวข้องกับคำประกาศนี้ มีความสอดคล้องกับระเบียบคำสั่งตามรายการด้านล่างในของสภาวิชาชีพว่าด้วยคำประกาศตามกฎหมายของรัฐที่เป็นสมาชิก EU

**VI: TUYÊN BỐ TUÂN THỦ EU**

Chúng tôi, Grundfos, tuyên bố trong phạm vi trách nhiệm duy nhất của mình rằng sản phẩm Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ mà tuyên bố dưới đây có liên quan tuân thủ các Chỉ thị Hội đồng sau về việc áp dụng luật pháp của các nước thành viên EU.

**UA: Декларація відповідності директивам ЕУ**

Ми, компанія Grundfos, під нашу одноосібну відповідальність заявляємо, що вироби Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, до яких відноситься нижченаведена декларація, відповідають директивам ЕУ, переліченим нижче, щодо тотожності законів країн-членів ЄС.

**JP: EU 適合宣言**

Grundfos は、その責任の下に、Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ 製品が EU 加盟諸国の法規に関連する、以下の評議会指令に適合していることを宣言します。

**BS: Izjava o usklađenosti EU**

Mi, kompanija Grundfos, izjavljujem pod vlastitom odgovornošću da je proizvod Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, na koji se odnosi izjava ispod, u skladu sa niže prikazanim direktivama Vijeća o usklađivanju zakona država članica EU.

**KZ: Сәйкестік жөніндегі ЕО декларациясы**

Biz, Grundfos, EO мүше елдерінің заңдарына жақын төменде көрсетілген Кеңес директиваларына сәйкес төмендегі декларацияға қатысты Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ өнімдері біздің жеке жауапкершілігімізде екенін мәлімдейміз.

**MY: Perisytiharan keakuran EU**

Kami, Grundfos, mengisytiharkan di bawah tanggungjawab kami semata-mata bahawa produk Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, yang berkaitan dengan perisytiharan di bawah, akur dengan Perintah Majlis yang disenaraikan di bawah ini tentang penghampiran undang-undang negara ahli EU.

**EU إقرار مطابقة: AR**

تقر نحن، Grundfos، بمقتضى مسؤوليتنا الفردية بأن المنتجين Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+، اللذين يختص بهما الإقرار أدناه، يكونان مطابقتين لتوجيهات المجلس المذكورة أدناه بشأن التقريب بين قوانين الدول أعضاء المجموعة الأوروبية/الاتحاد الأوروبي (EU).

**TW: EU 合格聲明**

基蘭富根據我們唯一的責任，茲聲明與以下聲明相關之 Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+ 產品，符合下列近似 EU 會員國法律之議會指令。

**AL: Deklara e konformitetit të BE**

Ne, Grundfos, deklarojmë vetëm nën përgjegjësinë tonë se produktet Conlift1, Conlift2, Conlift2 pH+, me të cilat lidhet kjo deklaratë, janë në pajtueshmëri me direktivat e Këshillit të renditura më poshtë për përfarimin i ligjeve të shteteve anëtare të BE-së.

– Low Voltage Directive (2014/35/EU).

Standards used:

EN60335-1:2002+A11:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010  
EN60335-2-41:2003 +A1:2004 +A2:2010  
EN62233:2008

This EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and instructions (publication number 97936207 0517).

Bjerringbro, 27/11/2016



Svend Aage Kaae  
Director  
Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro, Denmark

Person authorised to compile the technical file and empowered to sign the EU declaration of conformity.

**Argentina**

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.  
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro  
Industrial Garin  
1619 Garin Pcia. de B.A.  
Phone: +54-3327 414 444  
Telefax: +54-3327 45 3190

**Australia**

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.  
P.O. Box 2040  
Regency Park  
South Australia 5942  
Phone: +61-8-8461-4611  
Telefax: +61-8-8340 0155

**Austria**

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb  
Ges.m.b.H.  
Grundfosstraße 2  
A-5082 Grödig/Salzburg  
Tel.: +43-6246-883-0  
Telefax: +43-6246-883-30

**Belgium**

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.  
Boomsesteenweg 81-83  
B-2630 Aartselaar  
Tél.: +32-3-870 7300  
Télécopie: +32-3-870 7301

**Belarus**

Представительство ГРУНДФОС в  
Минске  
220125, Минск  
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ  
«Порт»  
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73  
Факс: +7 (375 17) 286 39 71  
E-mail: minsk@grundfos.com

**Bosnia and Herzegovina**

GRUNDFOS Sarajevo  
Zmaj od Bosne 7-7A,  
BH-71000 Sarajevo  
Phone: +387 33 592 480  
Telefax: +387 33 590 465  
www.ba.grundfos.com  
e-mail: grundfos@bih.net.ba

**Brazil**

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL  
Av. Humberto de Alencar Castelo  
Branco, 630  
CEP 09850 - 300  
São Bernardo do Campo - SP  
Phone: +55-11 4393 5533  
Telefax: +55-11 4343 5015

**Bulgaria**

Grundfos Bulgaria EOOD  
Slatina District  
Iztochna Tangenta street no. 100  
BG - 1592 Sofia  
Tel. +359 2 49 22 200  
Fax. +359 2 49 22 201  
email: bulgaria@grundfos.bg

**Canada**

GRUNDFOS Canada Inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 6C9  
Phone: +1-905 829 9533  
Telefax: +1-905 829 9512

**China**

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.  
10F The Hub, No. 33 Suhong Road  
Minhang District  
Shanghai 201106  
PRC  
Phone: +86 21 612 252 22  
Telefax: +86 21 612 253 33

**COLOMBIA**

GRUNDFOS Colombia S.A.S.  
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero  
Chico,  
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.  
1A.  
Cota, Cundinamarca  
Phone: +57(1)-2913444  
Telefax: +57(1)-8764586

**Croatia**

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.  
Buzinski prilaz 38, Buzin  
HR-10010 Zagreb  
Phone: +385 1 6595 400  
Telefax: +385 1 6595 499  
www.hr.grundfos.com

**GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.**

Čajkovského 21  
779 00 Olomouc  
Phone: +420-585-716 111

**Denmark**

GRUNDFOS DK A/S  
Martin Bachs Vej 3  
DK-8850 Bjerringbro  
Tlf.: +45-87 50 50 50  
Telefax: +45-87 50 51 51  
E-mail: info\_GDK@grundfos.com  
www.grundfos.com/DK

**Estonia**

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ  
Peterburi tee 92G  
11415 Tallinn  
Tel: + 372 606 1690  
Fax: + 372 606 1691

**Finland**

OY GRUNDFOS Pumput AB  
Trukkikuja 1  
FI-01360 Vantaa  
Phone: +358-(0) 207 889 500

**France**

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.  
Parc d'Activités de Chesnes  
57, rue de Malacombe  
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)  
Tél.: +33-4 74 82 15 15  
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

**Germany**

GRUNDFOS GMBH  
Schlüterstr. 33  
40699 Erkrath  
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0  
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799  
e-mail: infoservice@grundfos.de  
Service in Deutschland:  
e-mail: kundendienst@grundfos.de

**Greece**

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.  
20th km. Athinon-Markopoulou Av.  
P.O. Box 71  
GR-19002 Peania  
Phone: +0030-210-66 83 400  
Telefax: +0030-210-66 46 273

**Hong Kong**

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.  
Unit 1, Ground floor  
Siu Wai Industrial Centre  
29-33 Wing Hong Street &  
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan  
Kowloon  
Phone: +852-27861706 / 27861741  
Telefax: +852-27858664

**Hungary**

GRUNDFOS Hungária Kft.  
Park u. 8  
H-2045 Törökbálint,  
Phone: +36-23 511 110  
Telefax: +36-23 511 111

**India**

GRUNDFOS Pumps India Private  
Limited  
118 Old Mahabalipuram Road  
Thoraipakkam  
Chennai 600 096  
Phone: +91-44 2496 6800

**Indonesia**

PT. GRUNDFOS POMPA  
Graha Intirub Lt. 2 & 3  
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,  
Jakarta Timur  
ID-Jakarta 13650  
Phone: +62 21-469-51900  
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

**Ireland**

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.  
Unit A, Merrywell Business Park  
Ballymount Road Lower  
Dublin 12  
Phone: +353-1-4089 800  
Telefax: +353-1-4089 830

**Italy**

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.  
Via Gran Sasso 4  
I-20060 Truccazzano (Milano)  
Tel.: +39-02-95838112  
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

**Japan**

GRUNDFOS Pumps K.K.  
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,  
Hamamatsu  
431-2103 Japan  
Phone: +81 53 428 4760  
Telefax: +81 53 428 5005

**Korea**

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.  
6th Floor, Aju Building 679-5  
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916  
Seoul, Korea  
Phone: +82-2-5317 600  
Telefax: +82-2-5633 725

**Latvia**

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia  
Deglava biznesa centrs  
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,  
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641  
Faks: + 371 914 9646

**Lithuania**

GRUNDFOS Pumps UAB  
Smolensko g. 6  
LT-03201 Vilnius  
Tel: + 370 52 395 430  
Fax: + 370 52 395 431

**Malaysia**

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.  
7 Jalan Peguam U1/25  
Glenmarie Industrial Park  
40150 Shah Alam  
Selangor  
Phone: +60-3-5569 2922  
Telefax: +60-3-5569 2866

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de  
C.V.  
Boulevard TLC No. 15  
Parque Industrial Stiva Aeropuerto  
Apodaca, N.L. 66600  
Phone: +52-81-8144 4000  
Telefax: +52-81-8144 4010

**Netherlands**

GRUNDFOS Netherlands  
Veluwezoom 35  
1326 AE Almere  
Postbus 22015  
1302 CA ALMERE  
Tel.: +31-88-478 6336  
Telefax: +31-88-478 6332  
E-mail: info\_gnl@grundfos.com

**New Zealand**

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.  
17 Beatrice Tinsley Crescent  
North Harbour Industrial Estate  
Albany, Auckland  
Phone: +64-9-415 3240  
Telefax: +64-9-415 3250

**Norway**

GRUNDFOS Pumper A/S  
Strømsveien 344  
Postboks 235, Leirdal  
N-1011 Oslo  
Tlf.: +47-22 90 47 00  
Telefax: +47-22 32 21 50

**Poland**

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.  
ul. Klonowa 23  
Baranowo k. Poznania  
PL-62-081 Przeźmierowo  
Tel: (+48-61) 650 13 00  
Fax: (+48-61) 650 13 50

**Portugal**

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.  
Rua Calvet de Magalhães, 241  
Apartado 1079  
P-2770-153 Paço de Arcos  
Tel.: +351-21-440 76 00  
Telefax: +351-21-440 76 90

**Romania**

GRUNDFOS Pompe România SRL  
Bd. Biruintei, nr 103  
Pantelimon county Ilfov  
Phone: +40 21 200 4100  
Telefax: +40 21 200 4101  
E-mail: romania@grundfos.ro

**Russia**

ООО Грундфос Россия  
Shkolnaya, 39-41  
Москва, RU-109544, Russia  
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)  
737-30-00  
Факс (+7) 495 564 88 11  
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

**Serbia**

Grundfos Srbija d.o.o.  
Omladinskih brigada 90b  
11070 Novi Beograd  
Phone: +381 11 2258 740  
Telefax: +381 11 2281 769  
www.rs.grundfos.com

**Singapore**

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.  
25 Jalan Tukang  
Singapore 619264  
Phone: +65-6681 9688  
Telefax: +65-6681 9689

**Slovakia**

GRUNDFOS s.r.o.  
Prievozská 4D  
821 09 BRATISLAVA  
Phona: +421 2 5020 1426  
sk.grundfos.com

**Slovenia**

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.  
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana  
Phone: +386 (0) 1 568 06 10  
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19  
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

**South Africa**

GRUNDFOS (PTY) LTD  
Corner Mountjoy and George Allen  
Roads  
Wilbart Ext. 2  
Bedfordview 2008  
Phone: (+27) 11 579 4800  
Fax: (+27) 11 455 6066  
E-mail: lsmart@grundfos.com

**Spain**

Bombas GRUNDFOS España S.A.  
Camino de la Fuentequilla, s/n  
E-28110 Algete (Madrid)  
Tel.: +34-91-848 8800  
Telefax: +34-91-628 0465

**Sweden**

GRUNDFOS AB  
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)  
431 24 Mölndal  
Tel.: +46 31 332 23 000  
Telefax: +46 31 331 94 60

**Switzerland**

GRUNDFOS Pumpen AG  
Bruggacherstrasse 10  
CH-8117 Fällanden/ZH  
Tel.: +41-44-806 8111  
Telefax: +41-44-806 8115

**Taiwan**

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.  
7 Floor, 219 Min-Chuan Road  
Taichung, Taiwan, R.O.C.  
Phone: +886-4-2305 0868  
Telefax: +886-4-2305 0878

**Thailand**

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.  
92 Chaloeang Phrakiat Rama 9 Road,  
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250  
Phone: +66-2-725 8999  
Telefax: +66-2-725 8998

**Turkey**

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.  
Sti.  
Gebze Organize Sanayi Bölgesi  
İhsan dede Caddesi,  
2. yol 200. Sokak No. 204  
41490 Gebze/ Kocaeli  
Phone: +90 - 262-679 7979  
Telefax: +90 - 262-679 7905  
E-mail: satis@grundfos.com

**Ukraine**

Бізнес Центр Європа  
Столичне шосе, 103  
м. Київ, 03131, Україна  
Телефон: (+38 044) 237 04 00  
Факс.: (+38 044) 237 04 01  
E-mail: ukraine@grundfos.com

**United Arab Emirates**

GRUNDFOS Gulf Distribution  
P.O. Box 16768  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai  
Phone: +971 4 8815 166  
Telefax: +971 4 8815 136

**United Kingdom**

GRUNDFOS Pumps Ltd.  
Grovebury Road  
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL  
Phone: +44-1525-850000  
Telefax: +44-1525-850011

**U.S.A.**

GRUNDFOS Pumps Corporation  
17100 West 118th Terrace  
Olathe, Kansas 66061  
Phone: +1-913-227-3400  
Telefax: +1-913-227-3500

**Uzbekistan**

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The Rep-  
resentative Office of Grundfos Kazakhstan  
in Uzbekistan  
38a, Oybek street, Tashkent  
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150  
3291  
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 07.06.2017

be think innovate

---

**97936207** 0517

ECM: 1206635

The name Grundfos, the Grundfos logo, and **be think innovate** are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.  
© Copyright Grundfos Holding A/S

[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

**GRUNDFOS** 